Krüger&Matz

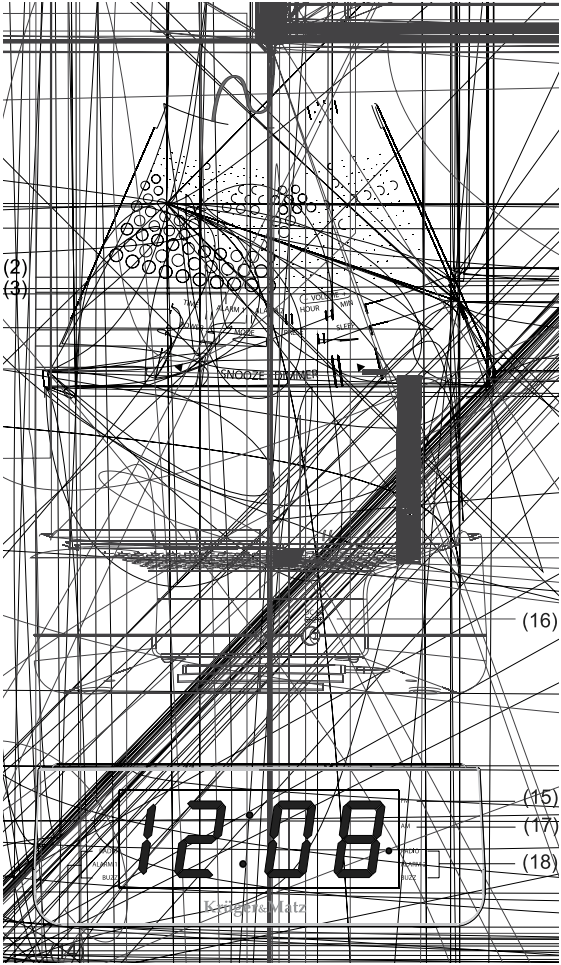
DIGITAL RADIO ALARM

DIGITALE RADIO-UHR MIT ALARM
CYFROWY RADIOBUDZIK
RADIO CU ALARMA DIGITAL
DIGITÁLNY RÁDIOBUDÍK

KM0813

DE | EN | PL | RO | SK

I. INFORMATIONEN ÜBER DAS PRODUKT



DE

1. **AUX-IN** Kabel
2. Taste **ALARM 2**
3. Taste **ALARM 1**
4. Taste **UHRZEIT**
5. Taste **EIN/AUS**
6. Taste **MODUS**
7. Taste **FREQUENZ ERHÖHEN**
8. Taste **DÖSEN/DIMMER**
9. Taste **STUNDE/VOL-**
10. Taste **MINUTE/VOL+**
11. Taste **SCHLAFEN**
12. Taste **STATIONSSPEICHER**
13. Taste **FREQUENZ VERRINGERN**
14. **ALARM 1 RADIO/SUMMER** Anzeige
15. **DC** Kabelsteckplatz
16. **FM** Anzeige
17. **AM** Anzeige
18. **ALARM 2 RADIO/SUMMER** Anzeige

1. Anschluss an das Stromnetz:

Stecken Sie das Netzgerät in eine 220-240 AC, 50/60 Hz Steckdose und das andere Kabelende in den DC Kabelsteckplatz (DC6V) an der Rückseite des Gerätes.

Hinweis: Wenn Sie vorhaben, das Gerat für längere Zeit nicht zu benutzen, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und entfernen Sie die Batterien.

2. Einlegen der Backup Batterien:

Bei Stromausfall, wird die Uhrzeit, Weckzeit und die gesamte Speicher Einstellung beibehalten aufgrund der DC-Stromversorgung von den Batterien 2 x AAA/ LR03 (Nicht im Lieferumfang).

1. Batteriefach an der Rückseite des Gerätes öffnen, indem Sie auf den Verschluss drücken und die Abdeckung entfernen,
2. 2 x AAA/ LR03 Alkali-Batterien in das Batteriefach einlegen, unter Beachtung der korrekten Polarität wie es auf dem Diagramm im inneren des Batteriefachs angezeigt ist.
3. Abdeckung wieder einfügen.

II. EINSTELLEN DER UHR- UND ALARMZEIT

1. Einstellen der Uhrzeit:

1. Im Uhrmodus, drucken und halten der Taste **UHRZEIT**.
2. Bei gedrückter Taste **UHRZEIT** drücken Sie die Taste **STUNDE** zum einstellen der korrekten Stunde.
3. Danach, während die Taste **UHRZEIT** noch immer gedrückt ist, drücken Sie die Taste **MINUTE** zum einstellen der korrekten Minute.
4. Taste **UHRZEIT** loslassen wenn die korrekte Uhrzeit im Display angezeigt wird.

2. Einstellen der Alarmzeit:

1. Im Uhrmodus, drücken und halten der Taste **ALARM 1/2**.
2. Bei gedrückter Taste **ALARM 1/2** drücken Sie die Taste **STUNDE** zum einstellen der korrekten Stunde.
3. Danach, während die Taste **ALARM 1/2** noch immer gedrückt ist, drücken Sie die Taste **MINUTE** zum einstellen der korrekten Minute.
4. Taste **ALARM 1/2** loslassen wenn die korrekte Uhrzeit im Display angezeigt wird.

3. Benutzen der Alarmfunktion:

1. Um die Alarmfunktion zu aktivieren, benutzen Sie die Tasten **ALARM 1/2** zur Auswahl von Summer oder Radio. Der ausgewählte Alarmmodus leuchtet auf.
2. An der eingestellten Zeit ertönt der Summer oder das Radio.
3. AUm den Alarm zu beenden, drücken Sie die Taste **EIN/AUS**. Der Alarm ertönt erneut am nächsten Tag.

Hinweis: Während die Summer-Alarmlautstärke festgelegt ist und nicht geändert werden kann, kann die Radio-Alarmlautstärke auf den gewünschten Pegel mit den Tasten LAUTSTÄRKE eingestellt werden.

4. Funktion Dösen:

Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die Taste **DÖSEN**. Die Alarmmodus-Anzeige blinkt und der Alarm ertönt erneut nach 9 Minuten. Um die Funktion **DÖSEN** abzubrechen und den Alarm am nächsten Tag zu wiederholen, drücken Sie die Taste **EIN/AUS**.

5. Funktion Einschlafen:

Mit dieser Funktion, können Sie Radio bis zu 90 Minuten hören, nachdem sich das Radio automatisch abschaltet.

Bei eingeschaltetem Radio, drücken Sie wiederholt die Taste **SCHLAFEN**, zum einstellen der Dauer: 90, 60, 30 Minuten oder AUS.

1. Am Ende der eingestellten Zeitdauer schaltet sich das Radio automatisch aus.
2. Um die Funktion **SCHLAFEN**, vor dem ende der eingestellten Zeitdauer abzubrechen, drücken Sie die Taste **EIN/AUS** um das Radio sofort auszuschalten.

6. Dimmer Funktion:

Drücken Sie die Taste **DIMMER** zum Einstellen der LED Displayhelligkeit.

7. Radiofunktion:

1. Drücken Sie die Taste **EIN/AUS** um das Radio einzuschalten und danach die Taste **MODUS** zur Auswahl von FM oder AM Modus.

   Drücken und halten eine der Tasten **FREQUENZ ERHÖHEN/ VERRINGERN**, um die automatische Sendersuche aufwärts/ abwärts zu starten und die Taste loslassen.

   Das Radio wird automatisch anhalten, wenn es den ersten Sender zu suchen, wiederholen Sie den Vorgang, bis der gewünschte Sender erreicht ist.

   Zur manuellen Feinabstimmung, die Tasten kurz drücken, um die Frequenz schrittweise zu verstellen.
2. Drücken Sie die Taste **EIN/AUS** um das Radio auszuschalten.

8. Für optimalen Empfang:

Im FM Modus, entfalten Sie die FM-Antenne zu ihrer vollen Länge und verändern die Richtung, um das stärkste Signal zu erfassen.

Im AM Modus, drehen Sie das Gerät, bis der Empfang optimal ist.

Hinweis: Die aktuelle Uhrzeit wird immer angezeigt. Wenn Sie in den Radio-Modus wechseln, wird die Frequenz 5 Sekunden lang angezeigt, und dann wird das Gerät wieder auf die Zeitanzeige umschalten.

9. Radio Stationsspeicher:

Sie können bis zu 10 FM Sender und bis zu 10 AM Sender speichern:

1. Drücken eine der Tasten **FREQUENZ ERHÖHEN/VERRINGERN**, um einen Sender zu suchen. Drücken und halten der Taste **STATIONSSPEICHER** um den Sender zu speichern. Es blinkt eine Speicher-Nummer, die dem Sender zugeordnet wird.
2. Drücken eine der Tasten **FREQUENZ ERHÖHEN/VERRINGERN**, um die Nummer zu ändern.
3. Erneutes drücken der Taste **STATIONSSPEICHER** bestätigt die Einstellung.
4. OWiederholen Sie die oberen Schritte um einen anderen Sender zu speichern.

10. Anhören eines Stationsspeichers:

Im Radiomodus, drücken der Taste **STATIONSSPEICHER** um einen Speicher auszuwählen.

11. AUX-IN, anschließen eines externen Gerätes:

1. Verbinden Sie das Aux-in Kabel mit dem 3,5mm Buchse des Musikgerätes, z.B. MP3 Player.
2. Drücken Sie die Taste **EIN/AUS** um das Radio einzuschalten und drücken die Taste **MODUS** um den **AUX**.
3. Modus auszuwählen und mit dem Abspielen des Musikgerätes zu beginnen.

III. TECHNISCHE DATEN:

Die Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.

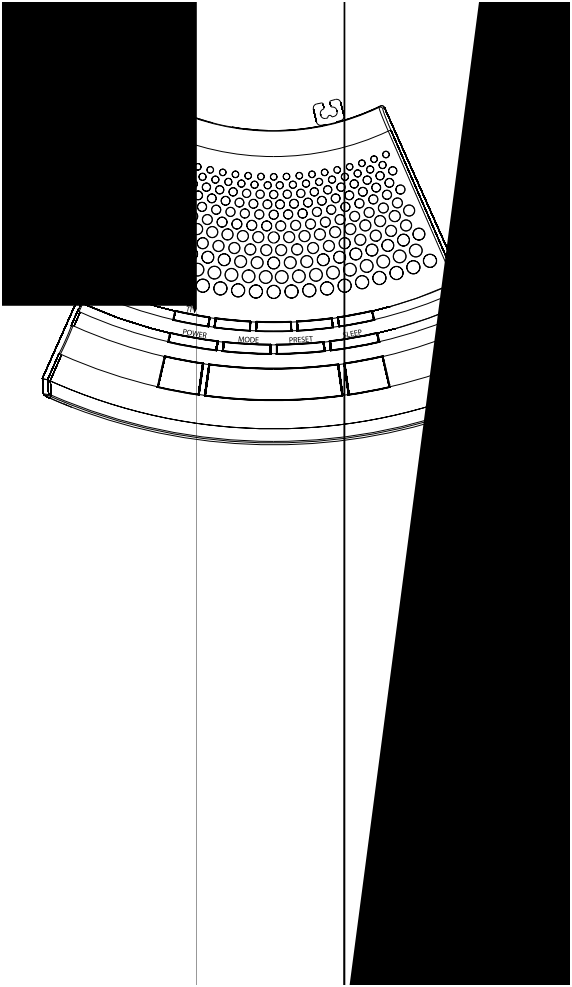
Hiermit erklär die Firma Lechpol dass sich das Gerät KM0813 im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Konformitätserklärung zum Download auf www.lechpol.eu.

Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)
Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dam normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschilchen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.
Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.
Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Vertrieben durch LECHPOL Electronics BV, Nijverheidsweg 15 4311RT Bruinisse, Niederlande.

I. INFORMATIONS OF PRODUCT



II. SETTING THE CLOCK AND ALARM

1. Setting the clock:

1. In clock mode, press and hold the **TIME** button down.
2. While holding down the **TIME** button, press the **HOUR** button to advance to the correct hour.
3. Then, still holding down the **TIME** button, press the **MIN** button to advance to the correct minute.
4. Release the **TIME** button when the correct time is shown on the display.

2. Setting the alarm:

1. In clock mode, press and hold the **ALARM 1/2** button down.
2. While holding down the **ALARM 1/2** button, press the **HOUR** button to advance to the correct hour.
3. Then, still holding down the **ALARM 1/2** button, press the **MIN** button to advance to the correct minute.
4. Release the **ALARM 1/2** button when the correct time is shown on the display.

3. Using the alarm function:

1. To enable the alarm function, use the **ALARM 1/2** buttons to select buzzer or radio. The selected alarm mode indicator will light up.
2. The buzzer or radio will come on at the set time.
3. To stop the alarm, press the **POWER** button. The alarm will sound again the next day.

Note

buttons.

4. Snooze function:

When the alarm rings, press the **SNOOZE** button. The alarm mode

cancel the **SNOOZE** function and repeat the alarm the next day, press the **POWER** button.

5. Sleep function:

With this function, you can listen to the radio for up to 90 minutes, after which it will turn off automatically.

1. When the unit is switched on, press the **SLEEP** button repeatedly to select the duration: 90, 60, 30 minutes or **OFF.**
2. At the end of the set time, the radio turns off automatically.
3. To cancel the sleep function before the end of the set time, press the **POWER** button to turn off the radio immediately.

6. Dimmer function:
Press the **DIMMER** button to select the brightness of the **LED** display.

7. Radio function:
1. Press the **POWER** button to turn on the radio and press **MODE** button to select **FM** or **AM** mode.
2. Press and hold one of the ◀ **TUNING** ▶ buttons to start automatic tuning up / down and release the button. The radio will automatically

   repeat the process, till desired station has been reached. For manual

3. Press the **POWER** button to turn off the radio.

8. For optimum reception:
In FM mode, extend and position the FM antenna to achieve optimum reception.In AM mode, orientate the unit to achieve optimum reception.

Note: The current time is always displayed. When you change to Radio mode, the frequency will be displayed for 5 seconds and then the unit will go back to displaying the time.

9. Radio preset function:
You can store up to 10 FM stations and up to 10 AM stations.
1. Use the ◀ **TUNING** ▶ buttons to search for a station. Press and hold the **PRESET** button to store the station and a number to be

2. Press the ◀ **TUNING** ▶ buttons to change the number.
3. Press the **PRESET**
4. Repeat above steps to store other stations.

10. Listening to a preset station:
While listening to the radio, press the **PRESET** button to select a preset station.

11. AUX-IN, connecting with external devices:

1. e.g. MP3 player.
2. Press the **POWER** button to turn on the radio and press **MODE** button to select **AU** mode and start playing the music device.

III. TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Specifications are subject to change without notice.

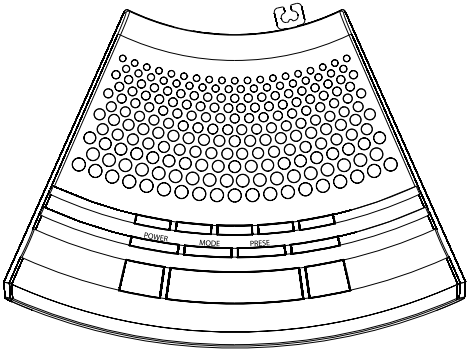
The Lechpol company declares that product KM0813 is consistent with the essential requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/EC. The proper declaration for download from www.lechpol.eu

English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)

DE

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or Its literature, indicates that It should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm lo the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product

I. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRODUKCIE:



1. Kabel **AUX-in**
2. **ALARM 2**
3. **ALARM 1**
4. **TIME**
5. **POWER**
6. **MODE**
7. **TUNING UP**
8. **SNOOZE/DIMMER**
9. **HOUR/VOL-**
10. **MIN/VOL+**
11. **SLEEP**
12. **PRESET**
13. **TUNING DOWN**
14. **ALARM 1 RADIO/BUZZ**
15. **AC cord socket**
16. **FM**
17. **AM**
18. **ALARM 2 RADIO/BUZZ**

1. Zasilanie sieciowe:

Uwaga:

2. Zasilanie awaryjne:

1.
2.

3.

II. USTAWIENIA ZEGARA I BUDZIKA

1. Ustawienia zegara:

1. **TIME.**
2. **TIME**
   przycisk **HOUR**
3. **TIME**
   przycisk **MIN**
4. **TIME**.

2. Ustawienia budzika:

1. **ALARM 1/2**.
2. **ALARM 1/2**
   przycisk **HOUR**
3. **ALARM 1/2**
   przycisk **MIN**
4. **ALARM 1/2**.

3. Włączanie budzika:

1. **ALARM 1/2**.

   ALARM 1/2

2.
3.
   ALARM 1/2
4.
   przycisk **POWER**

Uwaga:

VOL.

4. Opcja drzemki:

SNOOZE

POWER

5. Sleep / Wyłącznik czasowy:

1. **SLEEP**

   SLEEP,

2. automatycznie.
3. **POWER**.

6. Kontrola jasności wyświetlacza:

DIMMER.

7. Funkcja radio:

1. **POWER**
   przycisk **MODE** **FM / AM**.
2. ◀ **TUNING** ▶

   ◀ **TUNING** ▶
3. **POWER**.

8. Jakość odbioru:

Uwaga:

9. Zapis ulubionych stacji:

1. **◀ TUNING ▶**.
2. **PRESET** w celu zapisania
3. **◀ TUNING ▶**
4. **PRESET**
5.

10. Przejście do zapisanej stacji:

PRESET

11. AUX-IN, odtwarzanie z urządzeń zewnętrznych:

1.
2. **MODE** **AU**.
3.

III. SPECYFIKACJA TECHNICZNA:

Antena AM / FM

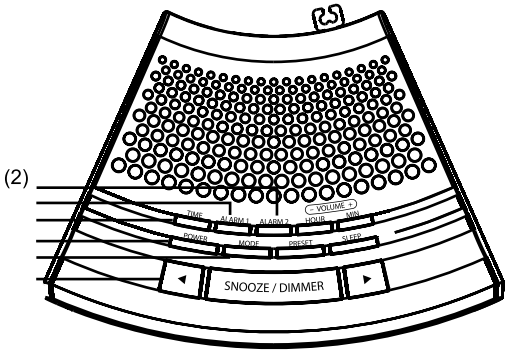
Specyfikacja produktu może ulec zmianie bez powiadomienia.

Niniejszym firma Lechpol oświadcza, że urządzenie KM0813 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE. Właściwa deklaracja do pobrania na stronie www.lechpol.eu.

Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produkt, lub z organem władz lokalnych Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin.


(2)
VOLUME
TIME
ALARM 1
ALARM 2
HOUR
MIN
POWER
MODE
PRESET
SLEEP
SNOOZE / DIMMER

1. **AUX - vstup kábel**
2. **ALARM 2 tlačidlo**
3. **ALARM 1 tlačidlo**
4. **ČAS tlačidlo**
5. **VYP/ZAP tlačidlo**
6. **REŽIM tlačidlo**
7. **LADENIE HORE tlačidlo**
8. **Režim spánok / STMIEVAČ tlačidlo**
9. **Hodiny / Hlasitosť DOLE tlačidlo**
10. **MINÚTY / HLASITOSŤ HORE tlačidlo**
11. **SPÁNOK tlačidlo**
12. **FUNKCIE tlačidlo**
13. **LADENIE DOLE tlačidlo**
14. **PM indikátor**
15. **ALARM 1 RÁDIO / TÓN indikátor**
16. **Konektor napájania**
17. **FM indikátor**
18. **AM indikátor**
19. **ALARM 2 RÁDIO / TÓN indikátor**

1. Pripojenie napájania:

Poznámka:

2. Vloženie záložných batérií:

1.
2.

3.

II. NASTAVENIE HODÍN A ALARMU

1. Nastavenie hodín:

1. **TIME**.
2. **TIME** **HOUR** pre
3. **TIME** **MIN** pre
4. **TIME**

2. Nastavenie alarmu (budenie):

1. **ALARM 1**, alebo 2.
2. **ALARM 1/2** **HOUR** pre
3. **ALARM 1/2** **MIN**
4. **ALARM 1/2**
   budenia.

3. Používanie funkcie alarm (budenie):

1. **ALARM 1/2** a vyberte
2.
3. **POWER**

Poznámka:

VOL +/- .

4. Odloženie budenia / funkcia spánok:

SNOOZE

POWER.

2. **◀ TUNING ▶**
3. **PRESET**
4.

10. Počúvanie uloženej stanice:

PRESET

11. AUX-IN, pripojenie externého zariadenia:

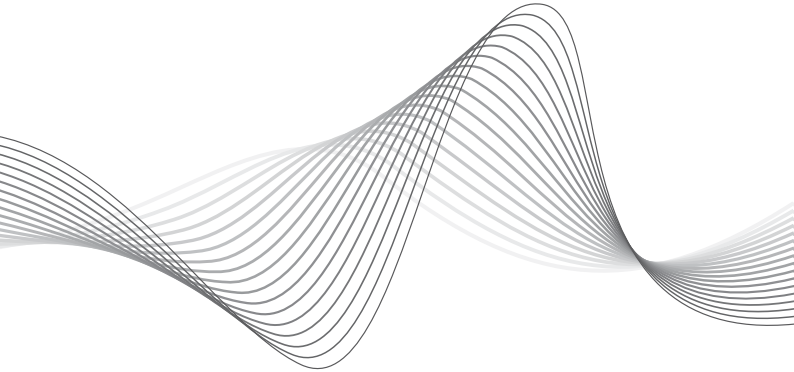
1.

2. **POWER**
MODE pre výber **AU**

III. TECHNICKÉ PARAMETRE:

Specifikace výrobku se může změnit bez uvědomění.

Firma Lechpol tímto prohlašuje, že zařízení KM0813 odpovídá podstatným požadavkům a ostatním příslušným ustanovením směrnice 1999/5/ES. Příslušné prohlášení je přístupné ke stažení na stránkách www.lechpol.eu



To see more product visit:
www.krugermatz.com

Krüger&Matz is a registered trademark